

PROGRAMME  
D' ACTIONS  
PRIORITAIRES



Projet "DESTINATIONS"  
LIFE - Pays Tiers



# RAPPORT de l'Atelier de clôture du projet (Tipaza, le 8 novembre 2009)

MATET-CAR/PAP  
Alger - Split  
Novembre 2009

## **RAPPORT DE L'ATELIER DE CLOTURE DU PROJET (Tipaza, le 8 novembre 2009)**

### **Cadre de l'atelier**

1. Dans le cadre de la préparation de la stratégie nationale pour le développement du tourisme côtier durable en Algérie, l'Agence Nationale de Développement Touristique (ANDT/MATET) a organisé, à l'hôtel « La Corne d'Or » dans la wilaya de Tipaza, le 8 novembre 2009, un atelier consacré à l'exposition des grandes lignes de la stratégie de développement durable du tourisme littoral. Cette stratégie a été élaborée par le consultant national du projet, M. Samir Grimes, en étroite collaboration avec l'ANDT et le consultant-expert du CAR/PAP, M. Alessio Satta.

2. Ladite stratégie est l'aboutissement du processus du projet mené en Algérie depuis novembre 2008 et elle fait suite aux ateliers organisés à cet effet, notamment celui consacré aux indicateurs de développement d'un tourisme durable et des différents scénarii élaborés dans un cadre consultatif et exposés et validés à Sidi Fredj (Alger) les 25 et 26 juillet 2009 (atelier indicateurs/scénarii).

3. L'atelier de clôture du projet a été organisé avec le soutien et la collaboration actifs du CAR/PAP, à travers Mme Zeljka Skaricic, coordinatrice du projet, et M. Alessio SATTA, consultant externe.

### **Objectifs de l'atelier**

4. L'équipe du projet a fixé à l'atelier comme objectifs de présenter, de discuter, d'enrichir et de valider la stratégie de développement durable du tourisme avec les représentants des différents secteurs ayant participé au processus du projet depuis février 2009. Cette stratégie a été retenue comme option alternative lors de l'atelier du 25-26 juillet 2009 relatif aux indicateurs et aux scénarii.

5. Cet atelier doit également permettre de discuter des orientations majeures de cette stratégie et de récolter les avis des différents acteurs sur les problématiques clés liées au développement du tourisme en zone côtière. L'autre objectif de cet atelier est d'articuler les idées forces de la stratégie par rapport aux différentes politiques sectorielles planifiées dans la zone côtière du projet.

6. Il y'a lieu de souligner que cette stratégie a été élaborée avec une démarche participative qui a consisté à recueillir les doléances, les remarques pertinentes et les orientations des acteurs au cours de l'atelier sur les scénarii, pour mieux construire les bases de la stratégie durable. En complément à cela, une lettre adressée par l'ANDT aux acteurs susmentionnés leur demandant d'apporter leurs contribution(s) par écrit, a été transmise au lendemain de l'atelier scénarii. Près de 50% des acteurs ayant participé au processus ont réagi positivement à ce court questionnaire avec des remarques et des observations qui ont permis d'affiner la stratégie.

### **Déroulement de l'atelier**

7. Le déroulement de l'atelier a été marqué par trois phases importantes : (1) la présentation de la stratégie de développement durable par MM. Samir Grimes et Alessio Satta ; (2) la discussion de cette stratégie par les acteurs présents et son enrichissement par des propositions et des recommandations ; (3) la signature, par le directeur de l'établissement retenu comme structure pilote du projet, d'un document qui constitue un acte d'engagement volontaire de cet établissement en faveur d'une politique environnementale

visant à réaliser un développement durable de la structure en question avec une série d'actions opérationnelles compatibles avec les principes d'une gestion soucieuse de l'environnement et de sa protection en général (voir annexe III).

8. L'atelier s'est déroulé selon le planning présenté en annexe I.

### **Institutions représentées**

9. Une soixantaine d'acteurs représentant près d'une trentaine d'institutions, ont participé à l'atelier sur la stratégie de développement durable. Dans leur majorité, ces institutions ont été associées au processus participatif du projet « Destinations » et ont participé aux ateliers précédents. Les acteurs présents ont des profils qui représentent l'essentiel des acteurs de la zone côtière et du tourisme (principaux ministères, agences nationales, directions de wilayas de tourisme et de l'environnement, les collectivités locales, institutions de recherche, ONG environnements et culture). La liste des participants à l'atelier est reproduite dans l'annexe II.

10. La diversité des intervenants, de leurs profils et de leurs expériences a permis d'orienter la stratégie en considérant les déficits en terme d'organisation générale des activités en zone côtière et du manque de visibilité dans les objectifs à court et à moyen terme par rapport au développement de l'activité touristique. Les institutions représentées sont rapportées ci après :

<b>Type d'institution / Niveau de responsabilité</b>	<b>Nom de l'institution</b>
Ministères (Prérogatives nationales)	Ministère des Ressources en eau (MRE) Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural (MADR) Ministère de la Culture Ministère des Transports (MT) Ministère du Commerce Ministère de l'Intérieur et des Collectivités Locales (MICL)
Agences et centre (Prérogatives nationales)	Direction Générale des Forêts (DGF) Commissariat National au Littoral (CNL/MATET) Agence Nationale de Développement Touristique (ANDT) Centre National de Développement des Ressources Biologiques (CNDRB/MATET) Observatoire National de l'Environnement et du Développement Durable (ONEDD)
Directions et organismes /Wilaya (Prérogatives au niveau /Wilaya)	Wilaya d'Alger Direction du Tourisme de la wilaya de Tipaza Direction du Tourisme de la wilaya de Boumerdes Direction de l'Environnement de la wilaya d'Alger Direction de l'Urbanisme de la wilaya d'Alger Direction de l'Environnement de la wilaya de Boumerdes Agence pour la Protection et la Promotion du Littoral de la Wilaya d'Alger (APPL)

Assemblées populaires communales (Prérogatives au niveau local (la commune)	APC de Boumerdes (wilaya de Boumerdes) APC Ain Benian (wilaya d'Alger) APC de Boudouaou El Bahri (wilaya de Boumerdes) APC de Fouka APC de Tipaza APC de Bordj El Kiffan APC de Corso APC de Boumerdes
---	---

---

Secteur Economique	SGP-GESTOUR ALGERIE TELECOM
--------------------	--------------------------------

---

Associations (ONG) environnementales, écologiques ou culturelles	Association des Amis du Chenoua Association Choumouaa de la wilaya de Tipaza Association Cœur Bleu d'Alger (wilaya d'Alger) Association Ecologique de Boumerdes (W. de Boumerdes) Association Emeraude Association Ecologia de Tipaza
--	--

---

Organismes internationaux	CAR PAP/PAM et ses experts
---------------------------	----------------------------

---

### **Les idées forces de la stratégie de développement durable du tourisme dans la zone côtière du projet « Destinations »**

11. Avant la présentation de la stratégie proprement dite, l'équipe du projet a procédé à un rappel des principales caractéristiques de la zone « Destinations » ainsi que des pressions et des menaces qui s'exercent sur la zone côtière. Les experts du projet ont recadré le projet dans son contexte régional méditerranéen, notamment sur la compréhension de la démarche GIZC et du contexte de conciliation entre les dimensions environnementale, économique et sociale, dans le cas présent la dimension économique est rapportée au tourisme. En plus d'être une politique pour l'environnement, il a été rappelé les objectifs visés par la GIZC en ce qui concerne le maintien des écosystèmes naturels, la promotion du bien-être social et économique dans les zones côtières ainsi que le caractère dynamique du processus, son interdisciplinarité et son interactivité.

12. Les principales orientations de cette stratégie portent sur :

- la maîtrise de l'urbanisation,
- la conservation et la protection de l'écosystème côtier et littoral,
- la maîtrise de l'énergie,
- la gestion intégrée de la ressource eau,
- la gestion intégrée des eaux usées,
- la gestion intégrée des déchets,
- le développement et promotion d'un tourisme équilibré,
- la maîtrise de la fréquentation des plages et l'amélioration de la gestion du flux et des conditions de la plage,
- le renforcement institutionnel.

13. Les autres composantes de la stratégie ont également fait l'objet de discussions, notamment les questions relatives à :

- l'amélioration du bien-être socio-économique,

- la mise en place d'une politique d'achat,
- la nécessité de favoriser l'intégration de l'activité en tenant compte des disparités et spécificités spatiales,
- la nécessité d'impliquer les populations locales,
- le besoin de réunir les conditions de la mise en œuvre de la stratégie,
- la nécessité d'adapter la stratégie au contexte local et de la faire partager par les acteurs pertinents,
- le type de soutien des autorités locales est nécessaire pour réaliser le plan d'action,
- le rôle des universités et des centres d'expertise,
- la stratégie de communication au grand public de la stratégie de développement durable,
- la nécessité d'évaluer et de suivre la mise en œuvre de la stratégie de développement du tourisme durable.

14. Suite à un débat animé et interactif, les participants ont validée la stratégie proposée, dont le dépositaire seront l'ANDT et la Direction du tourisme de la wilaya de Tipasa.

### **Clôture de l'atelier**

15. Représentant la structure de coordination du projet, Mme Zeljka Skaricic et M. Fouad El Hadj (Directeur général de l'ANDT) ont remercié les participants pour leur contribution aux délibérations de cet atelier et leur appui tout au long de la durée du projet.

16. La clôture de l'atelier a été prononcée le 8 novembre 2010 à 13h00.

## ANNEXE I

### Programme

Dimanche, le 8 novembre 2009	
9h00 - 9h30	Accueil et enregistrement des participants.
9h30 - 10h00	Ouverture de l'atelier et introduction : objectifs, programme de travail, rappel sur le déroulement du projet (ANDT & CAR/PAP).
10h00 - 10h30	Présentation de la stratégie de développement durable du tourisme (consultants nationaux).
10h30 - 11h00	Discussion : validation de la stratégie proposée.
11h00 - 11h30	Pause café.
11h30 - 12h00	Présentation et signature de la politique environnementale pour le centre touristique "Corne d'Or".
12h30 - 13h00	Discussion : propositions pour la mise en œuvre de la stratégie: plan d'action, partenaires, sources de financement, etc.
13h00	Clôture de l'atelier.
13h00 - 14h30	Déjeuner.

**ANNEXE II**

**Liste des participants**



"DESTINATIONS"

**Atelier de Clôture Projet DESTINATIONS  
(La Corne d'Or Tipaza, le 08 Novembre 2009)**



Feuille de Présence journée du 08 Novembre 2009

Nom et prénoms	Fonction	Organisme/ Institution	Coordonnées			Émargement
			Téléphone	Fax	e-mail	
GHALEM Naima	chef de Bureau	MATET	021 43 2875	"		
Bouhouchi Bohu	chef Bureau	DEM				
ARBI A LYES	SI Director	DPEM/DEM	-	021 45 82 15		
TAKI LALET	NASSIMA	C.N.L	024.47.14.2	"		
MEBARKI	Razika	C.N.L	0777204990	"	enl.tipaza@yahoo.fr	
Benguiel Mohamed	Assm	C.N.L.	0794.01.17.78			
Mme Meziane	DG. CNDRB	CNDRB				
AFIANE FATIHA	Coord. Présidente	Coord. Bleu d'Alger	0773.18.09.51	"	Coenleleu.dalger@yahoo.fr	
Yemmede Meriem	Assistante	Coord. Bleu d'Alger	0550738453	"	Meriem.yemmede@yahoo.fr	
FELLAG Achah	"	"	0779595506	"		
ZERROUKI NOUREDDINE	FELLAT	"	0777.35.69.11	024.43.03.05	Zerrouki.nouredine@yahoo.fr	
NESSIWI RADIA	Inspecteur	MATET	021/ 79.27.93	-	cnl586@yahoo.fr	
NACER Bey Salika	Inspecteur	MATET	021 79 26 05	021 79 26 32	snacerbey@yahoo.fr	





"DESTINATIONS"

# Atelier de Clôture Projet DESTINATIONS (La Corne d'Or Tipaza, le 08 Novembre 2009)



Feuille de Présence journée du 08 Novembre 2009

Nom et prénoms	Fonction	Organisme/ Institution	Coordonnées			Émargement
			Téléphone	Fax	e-mail	
M <sup>lle</sup> BENALI MAASSIA	Ingenieur	APPL	021 7644 22		assm.appl@yahoo.fr	
M <sup>lle</sup> BRACHIRI ZAH	"	APPL	021 7644 22	021 7644 47		
YACI FARIS	"	APPL	" "			
CHOUAR Béchouf	Inspecteur	MATET	(021) 79-23-29	-		
M <sup>me</sup> TABBOUCHE FOUREV	Architecte	Duc TIPAZA				
M <sup>me</sup> AZI NADIA	V/Président	APC	0771127373	021-33-5800		
SALHI HANIDA	Chef de bureau	D.G.F.	021.91.52.91	"	3e dgf algérie@yahoo.fr	
M <sup>me</sup> TERGHINI	Directeur Patrimoine	ANBT	0662968267			
ELIAL ALI	JP Zoumi		0550311123			
Bentabouche Akhman	Ingénieur Préf. Sup.	APC Hamam	0661.80.59.96			
M <sup>me</sup> Medjated	Juriste	CNRB	055637094			
BRATTI AEC	Président	Entrepreneurs	0771 24 04 73		BRATTI.Kaden@yahoo.fr	



"DESTINATIONS"

**Atelier de Clôture Projet DESTINATIONS  
(La Corne d'Or Tipaza, le 08 Novembre 2009)**



Feuille de Présence journée du 08 Novembre 2009

Nom et prénoms	Fonction	Organisme/ Institution	Coordonnées			Émargement
			Téléphone	Fax	e-mail	
SANTA ALESSIO	DIRECTEUR	CONSERVATOIRE	+39.070 6065558		alesatta@regione.sardegna.it	[Signature]
SCARLETT ZEJNA	CAR/PAP	Adm. de proj.	+385 21 340426	+385 21 340420	scarla.zeina@ppa.kinet.hr	[Signature]
MAMMA FAVIO	Sous Directeur	MTP/DR	0774.32.71.75	021-91.35.85	mammafavio@yahoo.fr	[Signature]
HOUDJAL SARAH	chef Dept	ONEED	06 61 52 36 46		sarah.chabou@laposte.net	[Signature]
OU SALEM SALMA	chef Département	ONEED	07.72.96.61.39	(021) 62.05.90	ousalem.s@yahoofr	[Signature]
CHENNIT HADIA	Directrice	Toune W. Tipaza	024470303	024479608		[Signature]
AYENA SABRINA	Directrice	Toune Boumelal	024819331	024819273	stax3@yahoo.fr	[Signature]
AASSAD Abdelaziz	CIS	DUIWA	0792139479	021495010		[Signature]
HADJ AÏCHA Rachid	chef de pt.	CWFC	021 96 30 94	021 96 30 54	Hadjaïcha_Rachid@yahoo.fr	[Signature]
PLAÏAB Fouad	Asst. D.O	AMST	01 37 69 24	021 57 67 16		[Signature]
BOUCHIREB Djamel	fonctionnaire	ASS	0663.654208	-	-	[Signature]
Boumarake Bou	PIAPC Tipaza	NPE	0661 65 06 54	-	-	[Signature]
BENREZOUQ ASCHA	APC TOUKA		0772 56 15 31			[Signature]

**ANNEXE II**

**Liste des participants**



"DESTINATIONS"

# Atelier de Clôture Projet DESTINATIONS (La Corne d'Or Tipaza, le 08 Novembre 2009)



Feuille de Présence journée du 08 Novembre 2009

Nom et prénoms	Fonction	Organisme/ Institution	Coordonnées			Émargement
			Téléphone	Fax	e-mail	
GHENNAM KAMEL	Ingenieur	APC BEK	05 5115 3957		elmekamel@yahoo.fr	
MAHROUG AOURAD	"	APC de BEK	0172137185			
SEDDIKI DJAMEL	JOURNALISTE	ADPS	0772.75.15	024.4708.17	djamaps@yahoo.fr	
CHAOUÏ MUSTAPHA	ASSISTANT de Président	GESTOUR	0661/57 5404	021/549530		
KANTOUNI KHALIM	P/APC	APC COCO	0661.65.3243	024.84.0283	-	
MALEKI Amouch	APC/Bourdes	APC Bourdes	0771.68.5710	024861621.	-	
D'HANEGY H	Soudeur	ELWATANI		024/97 93 67	mlamedhos@yahoo.fr	
CHAOUCHES SOLTANI	PRÉSIDENT	ASS.	0554285626	02191.11.60	chaouches1@lotmail.com	
DEBBAS HADJ	Directeur	radio tipaza	06.61.92.7990			
Al Hamoudi Jibril	Ingenieur Ecoguide	C.N.L.	0662434130	!	altipaza@yahoo.fr	
EL HADJ Fouad	de	A.N.T	021 37 62 75	-		
RENKESKANE	Directeur	ANTB				



"DESTINATIONS"

**Atelier de Clôture Projet DESTINATIONS  
(La Corne d'Or Tipaza, le 08 Novembre 2009)**





Feuille de Présence journée du 08 Novembre 2009

Nom et prénoms	Fonction	Organisme/ Institution	Coordonnées			Émargement
			Téléphone	Fax	e-mail	
AMMOUCHO HASSEN	chef de bureau	PRE/DAPE			hammadho@yahoofr	[Signature]
SETTI Ali	Inspecteur Général	NATET	021 79 26 33	021 79 29 90	attasila@yahoo.fr	[Signature]
MAMMERI STANISLAW	Inspecteur Général	D. Environnement ALGER	021 73 23 28		Samydot@yahoo.fr	[Signature]
MAKLEFI Amel	Inspecteur Général	D. Environnement W. ALGER	..	..	marcel.dz@yahoo.fr	[Signature]
NEVEN STIPICA	CHARGÉ DE MI PROJETS	RAR/PAN	+385-21-480479	+385-21-480690	neven.stipica@pp.biel.k.	[Signature]
AUDIA Saleh	Directeur	Bouedj	024 81 81 44	024 81 86 64		[Signature]
NATECHE Samia	S/D	NATET	021 43 29 75	=	-	[Signature]
BENTAHAR RAHOUDANE	Directeur	Tipaza	024 47 85 50	-	bentahar.rad@yahoo.fr	[Signature]
BOUHIMANI 7 <sup>th</sup>	CE/DM/DT	Ministère de l'Environnement				[Signature]
Touati Amar	Président	Espérance	0722 38 28 35		ecoe.merand@op	[Signature]
SFINJA HANNA	JOURNALISTE	ALGER HEROD	021 66 17 91	..	alyenkehdo@hotmail.com	[Signature]
BEWAHIMOU Selal	Stratèg	W. ALGER	(021) 731141	021 7311 31	-	[Signature]
ZINE ABDELKADIR	Président Ecologie	Ecologie TIPAZA	0771.26.30.20		ZINE-TIPAZA@animad.fr	[Signature]

## ANNEXE III

### Politique environnementale (Ecolabel) de l'hôtel « La Corne d'Or » (wilaya de Tipaza)




## Le Centre Touristique "Corne d'Or" Politique environnementale

*Le Centre Touristique de la "Corne d'Or", organisation consacrée à l'hôtellerie de luxe, consciente du besoin que ses activités, produits et services se réalisent en respectant de manière adéquate l'environnement, a décidé de mettre en place un système de gestion d'environnement basé sur le Règlement européen 761/2001 Ecolabel, 2003/287/CE, tendant au respect des principes d'environnement suivants:*

- *Maintenir une conduite d'adéquation permanente au respect de la législation et des normes d'environnement en vigueur en Algérie;*
- *Mettre en place un programme d'amélioration continue afin d'évaluer et de limiter les impacts environnementaux et sociaux de nos activités;*
- *Evaluer, contrôler et limiter autant que possible les consommations d'électricité au travers de l'adoption de:*
  1. *Clés magnétiques pour activer et désactiver l'alimentation électrique dans les chambres;*
  2. *Achat systématique des produits à haute efficacité énergétique;*
  3. *Système de climatisation qui s'arrête de manière automatique lorsque le client ouvre la fenêtre ou quitte la chambre;*
  4. *Ampoules à efficacité énergétique élevée dans les chambres;*
  5. *Eclairage extérieur réalisé avec des lampes à faible consommation;*
- *Evaluer, contrôler et limiter autant que possible les consommations d'eau au travers de l'adoption de:*
  1. *Robinets mélangeurs dans les salles de bain des chambres pour une régulation précise et rapide de la température et du débit;*
  2. *Changement de draps et des serviettes avec une fréquence mineure selon la demande des clients;*
  3. *Arrosage des jardins dans les heures les moins ensoleillées pour réduire l'évaporation de l'eau;*
- *Evaluer, contrôler et limiter autant que possible la production de déchets au travers de l'adoption de:*
  1. *Produits rechargeables (shampoing etc.) dans les salles de bain des chambres ;*
  2. *Tri sélectif des déchets recyclables et des déchets dangereux (pile, néon, etc.);*
- *Valoriser et développer les produits Algériens dans le Centre Touristique, en organisant un petit marché où sont proposés les produits locaux;*
- *Acheter en gros pour limiter les emballages et le transport;*
- *S'assurer que le personnel soit correctement informé et formé aux éco-gestes;*
- *Informers les clients sur les actions menées en faveur de l'environnement dans notre Centre Touristique et sur les moyens de contribuer aux économies d'énergie.*

*La responsabilité de la réussite de cette politique environnementale est partagée. Ses principes sont révisés périodiquement et ils sont communiqués à tous les employés et clients, et restent à disposition des collaborateurs et parties intéressées.*



Politique environnementale adoptée dans le cadre du projet **destinations** 